



**İstanbul  
Bilgi University**

LAUREATE INTERNATIONAL UNIVERSITIES

# **Avrupa Kültür Mirası: Resmi Avrupa Mirası Söyleminin Pop lizmde Yankıları**

Ay te Tecmen

18 Nisan 2019

İstanbul Bilgi  niversitesi, santralistanbul

**Avrupa Proje Konferansı Serisi**

** Avrupa'da K lt rel Miras Pop lizmi **

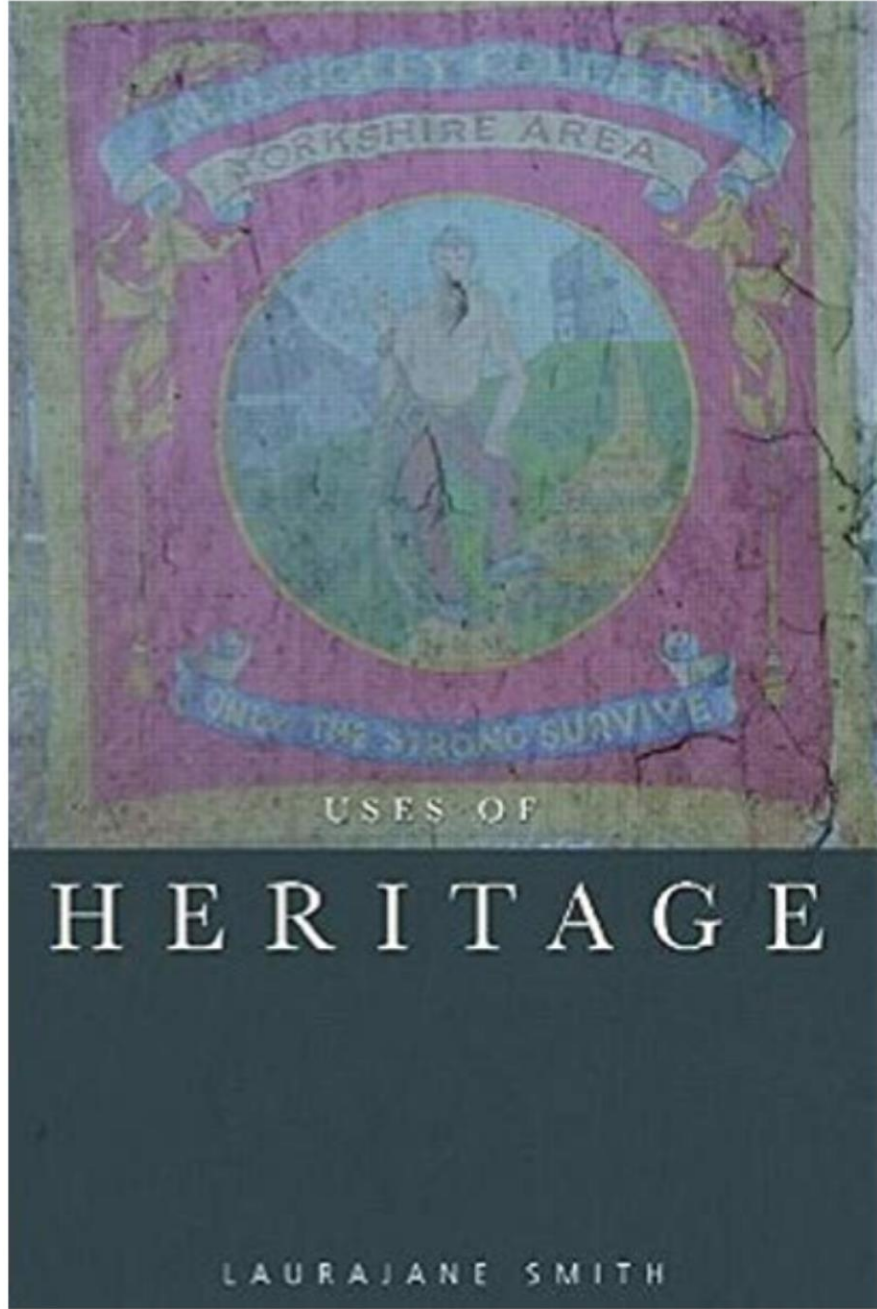


# Miras, Kültür, Kimlik ve Avrupa

- Avrupa Birliği 1980'lerden bu yana Avrupa kimliği oluşturma çabası içerisindedir.
- Bu alışmalar «Avrupalılaşma» süreci aracılığıyla siyasileşmiştir.
- Bu süreç resmi bir Avrupa mirası söyleminin oluşturulması, geliştirilmesi ve topluluklarla paylaşılması ile sürdürülmektedir.
- AB'nin çalışmaları popülist söylemde Avrupa-şüpheciliği/karşıtlığı olarak karşımıza çıkmaktadır.

# Kültür ve Miras İlişkisi

| Kültür                                                                              | Miras                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Belirli bir insan grubunun veya toplumun fikirleri, davranışları ve gelenekleridir; | Kültürün günümüze miras kalan ve gelecek için korunacak özellikleridir; |
| Değişime yatkındır;                                                                 | Değişime yatkın değildir;                                               |
| İnsanlar/toplumlar tarafından oluşturulur;                                          | Geçmiş nesiller tarafından oluşturulur;                                 |
| Mevcut kimlikler üzerinden oluşturulur.                                             | Kültürün evrimi için geçmişten gelen değişik kimlikler sağlar.          |



## Resmi Miras Söylemi (*Authorized Heritage Discourse*)

- Laura Jane Smith *Mirasın Kullanımı (Uses of Heritage, 2006)* kitabında mirasın yönetilme, sergilenme ve müzakere edilme süreçlerine odaklanır.
- Smith'e göre miras kültürel ve sosyal değerleri ve anlamları yeniden inşa ve müzakere etme sürecidir.
- Miras hatırlama, anma, hatıralara aktarma, kimliği, sosyal ve kültürel değerleri ifade etmeyi içeren bir dizi faaliyetten oluşur.
- Sosyal ve kültürel bir performans olarak, insanların aktif, çoğunlukla bilinçli ve eleştirel olarak dâhil oldukları bir süreçtir.



# Resmi Avrupa Mirası Söylemi

- Resmi miras söylemi ise tarihsel ve kültürel anlatıların meşrulaştırılması ve düzenlenmesi ile bu anlatıların belirli toplumsal değerleri ve bunların altında yatan hiyerarşileri sürdürmek ya da müzakere etmek için yapılan çalışmalarla ilgilidir.
- Bu söylem, özellikle 19. ve 20. yüzyılda Avrupa’da mimarlık ve arkeolojik alanların gelişmesi ile geçmişin korunmasının öneminin ön plana çıkmasıyla oluşmuştur.
- Bu söylem aracılığı ile yalnızca belirli mirasların evrenselleştirmesi ya da millileştirmesi değil, aynı zamanda belli baskın kimlik biçimlerinin de sürekli olarak doğrulanması söz konusudur.
- Avrupa Birliği’nin çalışmaları da resmi bir mirası söylemi oluşturarak ortak bir Avrupa belleği ve mirası yaratarak Avrupa mirasını evrenselleştirmektedir.

Kaynak: [https://europa.eu/european-union/topics/culture\\_en](https://europa.eu/european-union/topics/culture_en)



## A conceptual illustration of a man in a suit looking at a large, colorful circular collage. The collage contains various icons representing science, technology, art, and nature, including a rocket, a lightbulb, a brain, a laptop, a bar chart, a paint palette, a rainbow, and a city. The word "Idea!" is prominently displayed in the center.

- AB Komisyonu'na göre Avrupa'nın kültürel mirası, kültürel ve yaratıcı ifadelerin zengin ve çeşitli bir mozaïği ve önceki nesil Avrupalılardan günümüze ve geleceğe bıraktığı mirastan oluşur.
- Bu mirasın sosyal sermaye yaratmak ve ekonomik büyüme olarak iki ana işlevi vardır.
- Kültür alanındaki politika öncelikle üye devletlerin, bölgesel ve yerel makamların sorumluluğundadır.
- AB, bir dizi politika ve program aracılığıyla Avrupa'nın kültürel mirasını korumayı ve geliştirmeyi taahhüt eder.

# AB Kültür Mirası Girişimleri



**Avrupa Kültür Başkentleri**  
1983



**Avrupa Mirası Günleri**  
1985



**Avrupa Mirası Alanları**  
2013



**Avrupa Kültür Mirası Yılı**  
2018



# Avrupalılaşma

- “Avrupalılaşma” son 20 yılda AB üye ölkelerinde költürel, sosyal ve politik değişimin önemli bir yönü olmuştur.
- Avrupa kimliği üye ölkelerin ulusal kimliklerinin yeni bir boyutudur çünkü ulusal költürlerin ortak mirasları üzerinden oluşturulur.
- Bu kimlik ulusal kimliğin yerini almaz.
- AB’nin sembolleri- mavi ve sarı bayrak, marş, para birimi simgeleri, bordo pasaport kılıfları, ehliyet - ulusal költürlere dâhil olmuştur.
- Bu şekilde “Avrupa alanı” oluşturulmuştur.
- Bu öğeler kolektif bir Avrupa mirasının ya da kimliğinin temeli değildir.





# Miras ve Popülist Söylem

- Miras bireylerin yanı sıra toplumların da geçmişlerini görme biçimlerini yansıtır.
- Toplumsal bellekler ve ortak Avrupa belleği, bellek ve tarih arasındaki ilişkiden dolayı tartışmaya açıktır.
- Miras, kültür ve kimlik sorunu, Avrupa'da birçok popülist ve aşırı sağ partinin paylaştığı bir noktadır.
- Avrupa sabit bir referans noktası değildir, sürekli evrilen bir kimlik olarak Avrupalılığı anlamak zordur.
- Ortak Avrupa mirası müzakere gerektirir.
- Popülist söylem müzakere süreçlerine sıcak bakmaz. Homojen bir ulusal kimlik vurgusu yaptığı için ötekileştirici ve dışlayıcılar.



# Ufuk 2020 Eleştirel Miras Projesi

## Bulguları- I

- Ülkenizin ortak Avrupa kültür mirasına katkıları nelerdir?
  - Yunanistan: Yunan kültürü Avrupa'nın temelidir ve Avrupalılar “insanlığı” Yunanlılardan öğrenmiştir.
  - Almanya: Almanya'nın Avrupa mirasında günah keçisi olarak gösteriliyor ve Nazi Almanya'sı sürekli gündeme getiriliyor.
  - Türkiye: Avrupa'nın ortak mirasının Viyana kuşatmasına dayandır ve günümüz AB üye ülkelerinin bir araya gelmesindeki en önemli unsur Osmanlı'nın Avrupa ile olan ilişkileridir.



### CoHERE Alan Çalışması



# Ufuk 2020 Eleştirel Miras Projesi

## Bulguları- II

- Sizce ortak bir Avrupa kültür mirası var mıdır?
  - Fransız ve Türk katılımcılar: Avrupa kültürünün Hristiyanlık üzerine kurulmuştur.
  - Yunan ve İtalyan katılımcılar: Akdeniz kültürü ortak bir mirastır. Kuzey-Güney ayrımı nedeniyle ortak bir Avrupa kültürü oluşturulamaz.
  - Hollandalı ve Alman katılımcılar: Doğu ve Batı Avrupa arasındaki tarihi farklılıklar nedeniyle ortak bir kültürel miras yoktur.
  - Türk katılımcılar: AB tarafından oluşturulan kimlik Avrupa merkezlidir, ve AB üyeliği ortak mirasa aidiyetin göstergesidir.

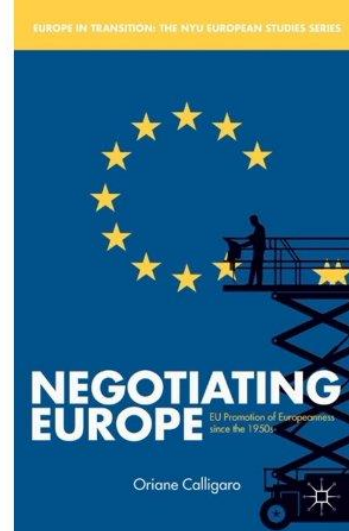
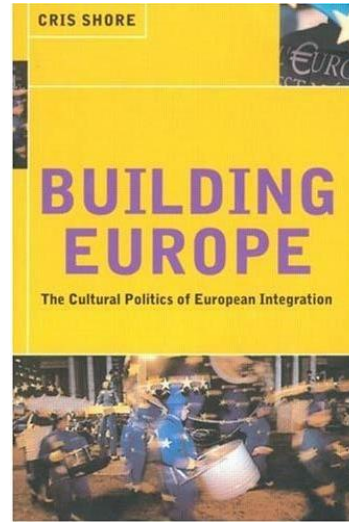
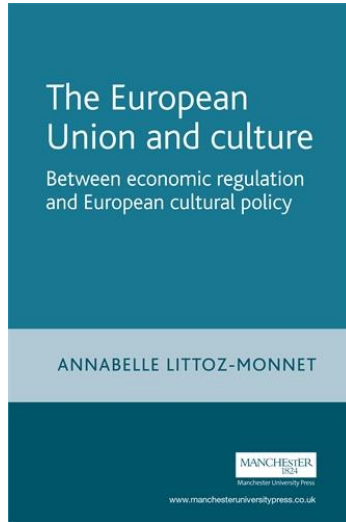


# Sonuç

- Bu nedenle Avrupa kurumlarının, özellikle Komisyonun, oluşturduğu resmi Avrupa mirası söylemi anlaşmalarda belirtilen «değerler topluluğuna» dayanır.
- Bu nedenle Avrupa kimliği, geleneksel kimlik kavramlarından daha geniş ve daha fazla tartışma ve müzakere gerektirmektedir.
- Ancak popülist söylem ötekileştirici ve dışlayıcılar.
- Popülist liderler müzakereye kapalıdır.
- Avrupa kimliklerinin çeşitliliği nedeniyle yeni bir anlatının oluşturulması gerekmektedir.







# Kaynakça

- Kaya, A. (2016). Critical Heritages (CoHERE): The use of past in political discourse and the representation of Islam in European Museums, Work Package 2- Critical Analysis Tool (CAT) 1: The rise of populist extremism in Europe. [https://eu.bilgi.edu.tr/media/files/Kaya\\_Critical\\_Analysis\\_I\\_Populism\\_Theory.pdf](https://eu.bilgi.edu.tr/media/files/Kaya_Critical_Analysis_I_Populism_Theory.pdf) [Accessed: 28 March 2019].
- Kaya, A. (2017). Critical Heritages (CoHERE): The use of past in political discourse and the representation of Islam in European Museums, Work Package 2- Critical Analysis Tool (CAT) 2: Lost in Diversity and Unity. [https://eu.bilgi.edu.tr/media/files/Kaya\\_Critical\\_Analysis\\_II\\_Populism\\_Lost\\_in\\_Diversity\\_and\\_Unity\\_6.pdf](https://eu.bilgi.edu.tr/media/files/Kaya_Critical_Analysis_II_Populism_Lost_in_Diversity_and_Unity_6.pdf) [Accessed: 28 March 2019].
- Kaya, A. (2019, forthcoming). *Populism and Heritage in Europe*, Routledge.
- Cas Mudde (2004) "The Populist Zeitgeist" *Government & Opposition* Vol. 39 Iss. 3.
- Cas Mudde (2013) «Are Populists Friends or Foes of Constitutionalism?», Policy Brief, *The Social and Political Foundations of Constitutions*, The Foundation for Law, Justice and Society.
- Chiara de Cesari and Ayhan Kaya (eds.) *Populism in European Memory*, Routledge.
- Ernesto Laclau (2005). *On Populist Reason*. Verso, London.
- Laurajane Smith (2006) *Uses of heritage*, London ; New York : Routledge, Taylor & Francis Group.
- Rodney Harrison (2015) «Heritage: Critical Approaches», *Memory Studies*.
- Robert Schuman Foundation (2018) «Europe and the identity challenge: who are "we"?» European Issue no. 466 <https://www.robert-schuman.eu/en/european-issues/0466-europe-and-the-identity-challenge-who-are-we>



European Research Council  
Established by the European Commission



Istanbul  
Bilgi University  
LAUREATE INTERNATIONAL UNIVERSITIES